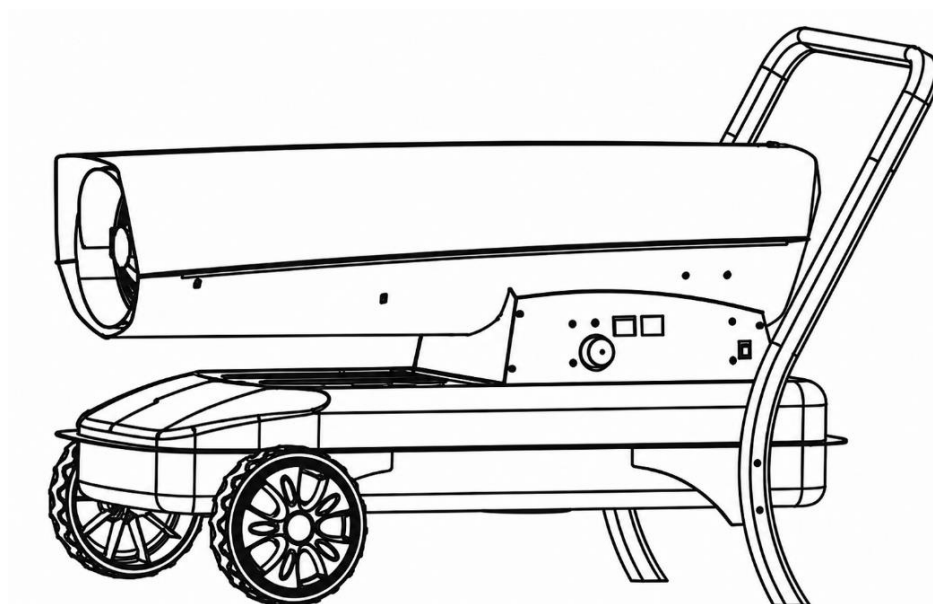


Manual de utilizare și instrucțiuni de operare	Incalzitor cu ardere directa
---	---

Model: AD30D-R



CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE: Citiți și respectați toate instrucțiunile. Păstrați instrucțiunile într-un loc sigur pentru consultări ulterioare. Nu permiteți niciunei persoane care nu a citit aceste instrucțiuni să assembleze, pornească, regleze sau utilizeze aeroterma.

Stimate client,

Felicitari pentru achiziționarea acestei aeroterme. Dorim să fii mulțumit de produs. Pentru utilizarea în siguranță, respectați regulile din acest manual. Înainte de utilizare, consultați conținutul manualului. Toate explicațiile, avertismentele și instrucțiunile de siguranță trebuie respectate cu strictețe. După citire, păstrați manualul pentru consultare ulterioară. Dacă apar nelămuriri, contactați distribuitorul.

CUPRINS

CONDITII DE UTILIZARE	2
INSTRUIRE	2
INSTRUCTIUNI SPECIFICE DE SIGURANTA	3
PROTECTIE PERSONALA	4
TRANSPORT	4
CARACTERISTICI	5
SPECIFICATII	5
DESPACHETARE SI ASAMBLARE	6
ASAMBLAREA CADRULUI SI A ROTILOR	7
COMBUSTIBIL / ALIMENTARE	8
ADAugAREA COMBUSTIBILULUI	8
OPERARE	9
TEORIA FUNCTIONARII	9
ALIMENTAREA INCALZITORULUI CU COMBUSTIBIL	9
VENTILATIE	9
PENTRU A PORNI INCALZITORUL	10
PENTRU A OPRI INCALZITORUL	11
PENTRU A REPORNI INCALZITORUL	11
PRIZA ELECTRICA	11
DEPOZITARE PE TERMEN LUNG	11
INTRETINERE	12
COMBUSTIBIL / REZERVOR DE COMBUSTIBIL	12
FILTRE DE AER	12
PALELE VENTILATORULUI	12
DUZE	13
BUJIE:	14
FOTOCELULA:	14
FILTRU DE COMBUSTIBIL:	15
SCHEMA ELECTRICA	16
DEPANARE	17
DECLARATIE DE CONFORMITATE CE	18

CONDITII DE UTILIZARE

AVERTISMENT! CITITI INSTRUCIUNILE DE OPERARE! Cititi toate instructiunile inainte de utilizare si acordati atentie speciala instructiunilor de siguranta.

AVERTISMENT! Nerespectarea instructiunilor si a masurilor de siguranta poate duce la deteriorarea produsului, raniri grave sau chiar deces.

CONDITII SPECIFICE DE UTILIZARE

Acest produs este destinat exclusiv utilizarii pentru incalzirea temporara a cladirilor aflate in constructie, modificare sau reparatie si trebuie utilizat conform descrierilor si instructiunilor de siguranta din acest manual. Orice alta utilizare este necorespunzatoare si poate anula garantia si raspunderea producatorului.

Nu supraincarcati! Utilizati produsul numai la puterea pentru care a fost proiectat.

Nu puneti aparatul in functiune daca observati deteriorari in timpul transportului sau al despachetarii; anuntati imediat furnizorul.

ATENTIE! Nu este destinat utilizarii in locuinte sau vehicule recreationale. Respectati reglementarile locale pentru prevenirea accidentelor. Utilizatorul raspunde pentru daunele provocate tertilor sau bunurilor acestora. Nu utilizati produsul in apropierea persoanelor, in special copii sau animale de companie. Pastrati manualul si transmiteti-l impreuna cu produsul daca acesta este imprumutat.

INSTRUIRE

Tot personalul de operare trebuie instruit corespunzator in utilizarea, operarea si reglarea aparatului si trebuie sa cunoasca activitatile interzise.

ATENTIE! Acest produs poate fi folosit de copii cu varsta peste 8 ani si de persoane cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse ori fara experienta numai sub supravegherea unei persoane competente sau dupa instruire privind utilizarea in siguranta si intelegerea pericolelor. Copiii nu au voie sa se joace cu produsul. Curatarea si intretinerea nu trebuie facute de copii fara supraveghere.

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

- Nerespectarea avertismentelor si instructiunilor poate provoca electrocutare, incendiu si/sau raniri grave.
- Cunoasteti produsul: cititi manualul, restrictiile si riscurile.
- Fiti atenti in timpul lucrului si folositi bunul simt. Nu utilizati produsul daca sunteti obosit, sub influenta alcoolului, drogurilor sau medicamentelor.
- Nu trageți de cablu pentru a scoate stecherul din priza. Tineti cablul departe de caldura, grasime si muchii ascutite.

- Deconectati produsul de la alimentare inainte de reparatii, inlocuirea accesoriilor sau cand nu este folosit.
- Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia OFF inainte de conectare.
- Pentru exterior folositi numai prelungitoare marcate si aprobate pentru exterior.
- Comutatoarele defecte trebuie inlocuite de un service autorizat. Nu utilizati aparatul daca intrerupatorul nu porneste/opreste corect.

INSTRUCTIUNI SPECIFICE DE SIGURANTA

ATENTIE! Utilizarea necorespunzatoare a acestei aeroterme poate cauza arsuri, incendiu, explozie, electrocutare si intoxicatie cu monoxid de carbon, inclusiv raniri grave sau deces.

NU LASATI NICIODATA AEROTERMA NESUPRAVEGHEATA IN TIMPUL ARDERII SAU CAT ESTE CONECTATA LA ALIMENTARE.

NU UTILIZATI IN SPATII INCHISE FARA VENTILATIE ADECVATA. Intoxicatia cu monoxid de carbon poate duce la deces.

Aceasta este o aeroterma pe motorina, cu ardere directa si aer fortat, destinata incalzirii temporare a cladirilor in constructie, modificare sau reparatie. Arderea directa inseamna ca produsele de combustie intra in spatiul incalzit. Aparatul are eficienta de ardere de aproximativ 98%, dar produce cantitati mici de monoxid de carbon, care este toxic.

- Asigurati permanent ventilatie adecvata si folositi aparatul numai in zone bine ventilate.
- Simptomele intoxicatiei cu monoxid de carbon pot semana cu gripa: dureri de cap, ameteli, stare de rau sau greata. Iesiti imediat la aer curat si apelati la service.
- Nu utilizati in atmosfere explozive sau in incaperi cu substante inflamabile.
- Aparatul se incalzeste in timpul functionarii. Pastrati distanta fata de obiecte inflamabile si nu atingeti carcasa.
- Nu blocati admisia sau evacuarea aerului.
- Nu deplasati, manipulati, alimentati sau intretineti aparatul cat este fierbinte sau in functiune.
- Rezervoarele mari de combustibil trebuie depozitate in exterior, conform reglementarilor. Combustibilul vrac trebuie pastrat la minimum 8 m de aeroterme, torte, generatoare sau alte surse de aprindere.

PROTECTIE PERSONALA

In caz de ranire, procedati conform principiilor de prim ajutor. In cazul electrocutarii, opriti mai intai alimentarea cu energie in orice mod posibil, apoi apelati ambulanta sau serviciile profesionale si acordati primul ajutor. Asigurati caile respiratorii, verificati respiratia si pulsul, asezati persoana in pozitie stabila si protejati-o de frig sau caldura.

- Daca cineva este taiat, acoperiti rana cu o carpa curata si apasati pentru oprirea sangerarii.
- Pentru arsuri ale pielii, raciti zona cu apa la 4-8 °C. Nu aplicati unguente, creme sau pulberi.
- Simptomele intoxicatiei cu monoxid de carbon necesita intreruperea lucrului si aerisirea spatiului.
- In caz de incendiu: opriti produsul, deconectati alimentarea si indepartati-va. Folositi stingator potrivit. NU INTRATI IN PANICA.

TRANSPORT

ATENTIE! La transport, rezervorul de combustibil trebuie golit, iar aparatul trebuie lasat sa se raceasca. Nu transportati aeroterma cu combustibil in rezervor. Manipulati cu grija si fixati aparatul vertical in timpul transportului.

RISC DE ELECTROCUTARE

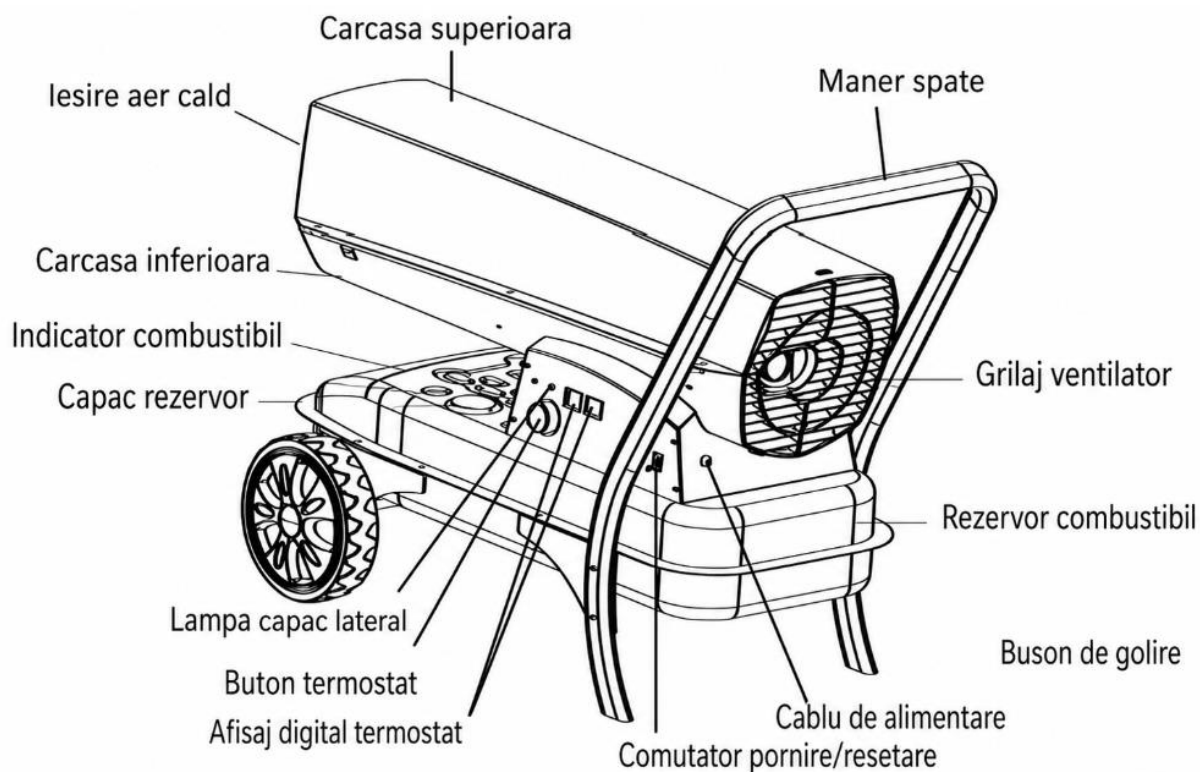
Folositi numai alimentarea electrica indicata pe placuta modelului. Utilizati stecher standard local, impamantat, si prelungitor impamantat. Instalati aparatul astfel incat sa nu fie expus direct la stropi de apa, ploaie sau vant. Scoateti intotdeauna stecherul cand nu este utilizat.

DISTANTE MINIME FATA DE MATERIALE COMBUSTIBILE

	AD30D-R
Sus	1250 mm
Lateral	1250 mm
Fata	2500 mm

CARACTERISTICI

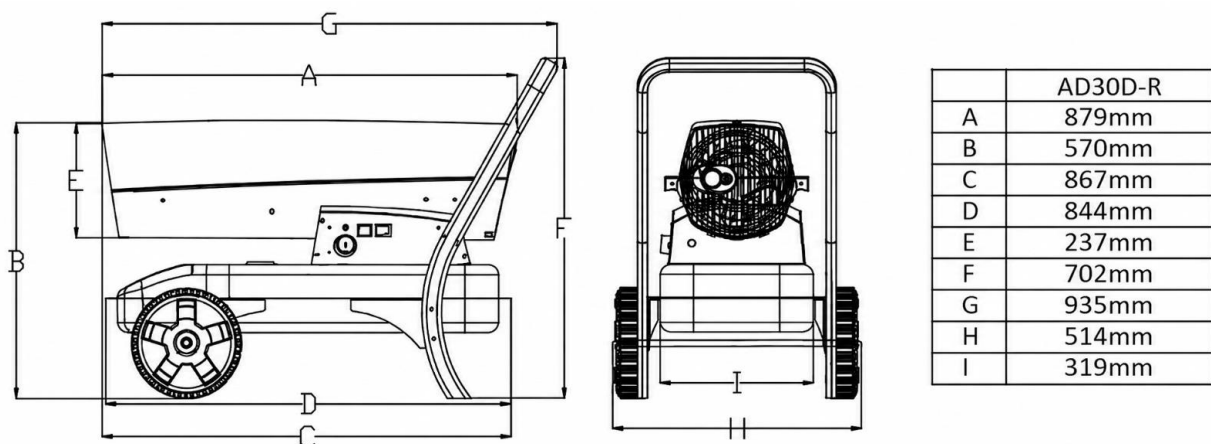
Figurile originale de mai jos prezinta componentele principale pentru modelul AD30D-R: evacuare aer cald, carcasa superioara/inferioara, maner, aparatoare ventilator, manometru, rezervor, buson, indicator combustibil, afisaj termostat digital, comutator Power/Reset si cablu de alimentare.



SPECIFICATII

Model	PLUS-K105
Putere termica max.	30 kW
Consum combustibil max.	2,9 L
Capacitate rezervor	38 L

Specificatiile pot fi modificate fara notificare.

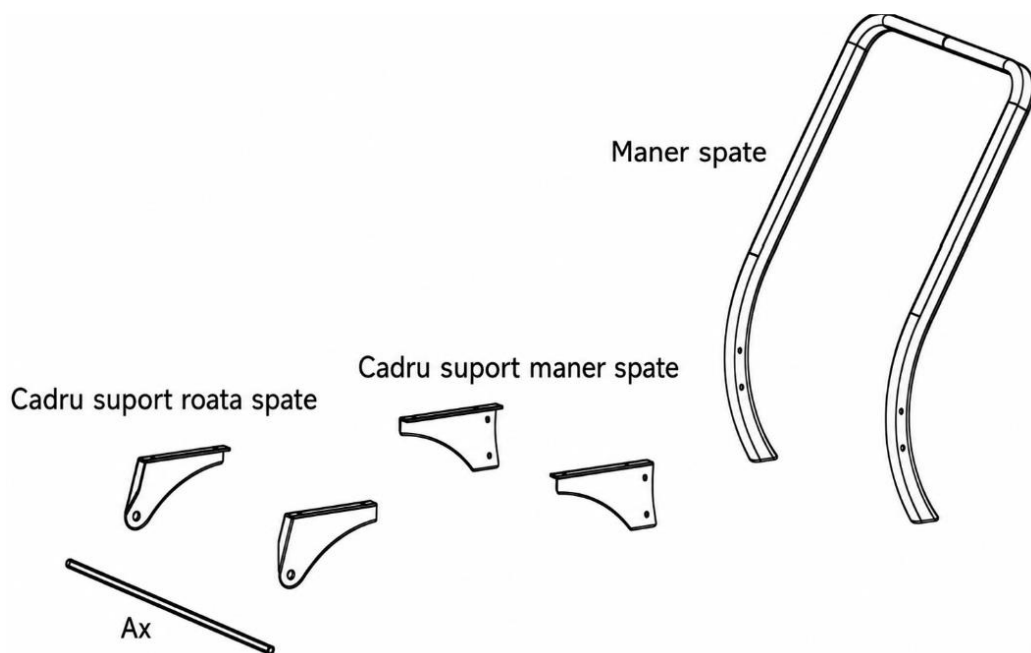


DESPACHETARE SI ASAMBLARE

Scoateti aeroterma si toate materialele de ambalare din cutie. Pastrati cutia si ambalajele pentru depozitare ulterioara. Verificati lista pieselor necesare pentru asamblare.

	AD30D-R
Cadru suport roata fata	DA
Cadru suport maner spate	DA
Roata (2 bucati)	DA
Maner spate	DA
Ax	DA
Surub si piulita (A+B)	DA
Splinturi	DA

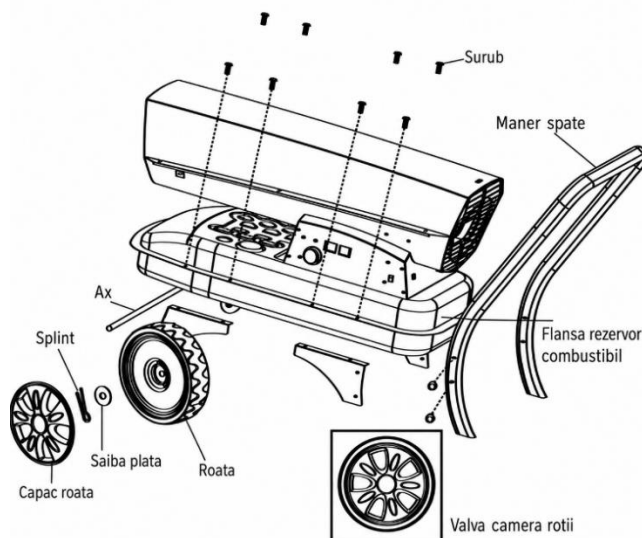
Maner	Roti	Splinturi	A
Suruburi si piulite	Capace roti	Saibe	B
			Elemente de fixare cadru



- Unelte necesare: surubelnita Phillips medie, cheie fixa de 5/16" sau cheie reglabila, cleste cu varf subtire

ASAMBLAREA CADRULUI SI A ROTILOR

1. Aliniasi gaurile din cadrul suport al rotii fata cu flansa rezervorului de combustibil. Introduceti suruburile (A) prin gauri (vezi Figura 7).
2. Repetati acest proces cu cadrul suport al manerului spate.
3. Glisati axul prin gaurile din cadrul suport al rotii fata. Glisati bucelele rotii si saiba plata (A) pe fiecare capat al axului.
4. Glisati rotile pe fiecare ax, asigurandu-va ca tija supapei, daca este pneumatica, este orientata spre exterior (vezi Figura 7).
5. Glisati saibele (B) pe ax, dincolo de gaura mica. Introduceti splintul in gaura axului si indoiti picioarele splintului cu clestele cu varf subtire pentru fixare.
6. Luati manerul spate si aliniasi gaurile de montare cu gaurile corespunzatoare din cadrul suport al manerului spate. Glisati un surub (B) prin gauri si atasati lejer o piulita. Repetati pentru celelalte 3 gauri, apoi strangeti complet toate suruburile si piulitele.



ATENTIE! Nu utilizati aeroterma fara cadrul suport complet asamblat pe rezervor.

COMBUSTIBIL / ALIMENTARE

AVERTISMENT! Combustibilul este foarte inflamabil si exploziv.

ATENTIE! Alimentati numai in exterior.

ATENTIE! Nu realimentati niciodata aeroterma cand este fierbinte sau in functiune.

- Combustibil aprobat: numai motorina curata, proaspata, de calitate obisnuita; combustibilul nu trebuie sa fie mai vechi de 6 luni.

- Nu folositi benzina, benzen, diluanti, uleiuri sau biodiesel. Risc de incendiu sau explozie.

- Nu folositi rezervor extern si evitati patrunderea murdariei sau apei in rezervor.

- Depozitati combustibilul in recipiente speciale si respectati reglementarile locale.

Combustibilul aprobat pentru aceasta masina este doar motorina.

- Nu folositi niciodata combustibili precum benzina, benzen, diluanti pentru vopsea sau alti compusi uleiosi in acest incalzitor

(RISC DE INCENDIU SAU EXPLOZIE).

- Nu folositi niciodata „biodiesel”. Acesta formeaza sedimente care pot infunda duzele.

- Nu folositi niciodata combustibil vechi sau contaminat. Evitati patrunderea murdariei sau a apei in rezervorul de combustibil.

- La temperaturi scazute, folositi antigel netoxic.

- Nu utilizati cu un rezervor extern.

- Depozitarea combustibilului trebuie sa fie in conformitate cu autoritatile federale, de stat sau locale competente.

- Nu realimentati niciodata acest incalzitor cand este fierbinte sau in functiune. Asigurati-va ca este oprit si racit.

Depozitati combustibilul in recipiente special concepute pentru acest scop. Realimentati numai in exterior, inainte de a porni masina si nu fumati in timpul realimentarii sau manipularii combustibilului. Nu scoateti niciodata capacul rezervorului de combustibil si nu adaugati combustibil in timp ce masina functioneaza sau cand masina este fierbinte. Daca se varsa combustibil, nu incercati sa porniti masina, ci mutati masina departe de zona in care s-a varsat combustibilul si evitati crearea oricarei surse de aprindere pana cand vaporii de combustibil s-au disipat. Puneti la loc in siguranta toate capacele rezervoarelor si recipientelor de combustibil. Inainte de a transporta masina, scoateti combustibilul din rezervor.

ADAugAREA COMBUSTIBILULUI

1. Scoateti capacul rezervorului de combustibil.
2. Umpleti rezervorul cu combustibil pana cand indicatorul de combustibil arata „F”.
3. Nu umpleti excesiv. Stergeti combustibilul varsat inainte de a porni masina.
4. Inchideti capacul rezervorului de combustibil.

OPERARE

TEORIA FUNCTIONARII

Sistemul de combustibil: Acest incalzitor este echipat cu o pompa de aer care functioneaza impreuna cu motorul electric. Pompa forteaza aerul prin conducta de aer conectata la rezervorul de combustibil, tragand combustibilul catre duza din capul arzatorului. Aerul trece, de asemenea, prin duza, unde se amesteca cu combustibilul si este pulverizat in camera de combustie sub forma unei ceturi fine.

Aprindere Quick-Fire: Un transformator trimite tensiune inalta catre o bujie cu doi electrozi. Scanteia aprinde amestecul combustibil/aer in timp ce acesta este pulverizat in camera de combustie.

Sistemul de aer: Un ventilator este rotit de motorul de mare putere, care forteaza aerul in jurul si in interiorul camerei de combustie, unde este supraincalzit si fortat sa iasa prin partea din fata a camerei.

Controlul limitei de temperatura: Acest incalzitor este echipat cu un control al limitei de temperatura, proiectat sa opreasca incalzitorul daca temperatura interna creste la un nivel nesigur. Daca acest dispozitiv se activeaza si opreste incalzitorul, poate necesita service. Odata ce temperatura scade sub temperatura de resetare, veti putea porni incalzitorul.

Protectia sistemului electric: Sistemul electric al incalzitorului este protejat de un intrerupator de circuit care protejeaza componentele sistemului impotriva deteriorarii. Daca incalzitorul se defecteaza, verificati mai intai siguranta si inlocuiti-o daca este necesar.

Senzor de flacara: Incalzitorul foloseste o fotocelula pentru a vedea flacara in camera de combustie. Daca flacara se stinge, senzorul va opri curentul electric, iar incalzitorul se va opri.

ALIMENTAREA INCALZITORULUI CU COMBUSTIBIL

ATENTIE!

NU UMPLATI NICIODATA REZERVORUL DE COMBUSTIBIL IN INTERIOR. UMPLATI INTOTDEAUNA REZERVORUL IN EXTERIOR. ASIGURATI-VA CA INCALZITORUL ESTE PE O SUPRAFATA DREAPTA ATUNCI CAND ALIMENTATI SI NU UMPLATI NICIODATA EXCESIV REZERVORUL DE COMBUSTIBIL.

AVERTISMENT !

NU REALIMENTATI NICIODATA ACEST INCALZITOR CAND ESTE FIERBINTE SAU IN FUNCTIUNE. POATE REZULTA INCENDIU SAU EXPLOZIE.

Este intotdeauna o idee buna sa porniti incalzitorul in exterior pentru prima data. Acest lucru va permite arderea in siguranta a oricaror uleiuri folosite in procesul de fabricatie. Aceasta ardere initiala ar trebui sa dureze cel putin 10 minute.

VENTILATIE

Risc de poluare a aerului din interior. Folositi incalzitorul numai in zone bine ventilate.

Asigurati intotdeauna o deschidere pentru aer proaspat in spatiul incalzit de cel putin trei picioare patrati (2800 cm patrati) pentru fiecare 29 KW (10000 btu/h) ai puterii incalzitorului. Asigurati o deschidere mai mare daca sunt utilizate mai multe incalzititoare.

PENTRU A PORNI INCALZITORUL

1. Umpleti rezervorul cu motorina pana cand indicatorul de combustibil arata „F”.
2. Asigurati-va ca busonul rezervorului este bine fixat.
3. Conectati cablul de alimentare la priza standard locala cu impamantare, conectati prelungitorul cu impamantare la priza standard locala, priza de 220-240V cu impamantare. Prolungitorul trebuie sa aiba cel putin sase picioare lungime.

Cerintele pentru dimensiunea firului prelungitorului sunt urmatoarele:

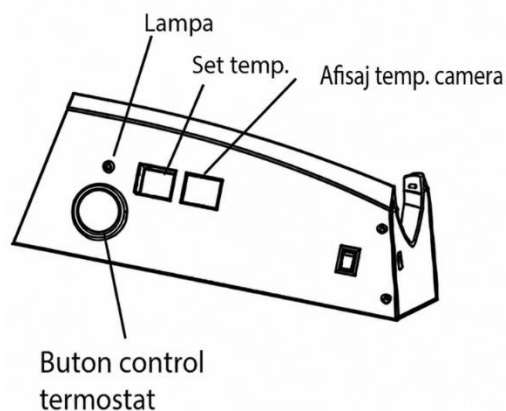
- 6 pana la 10 picioare (1,8 pana la 3 metri): folositi fir 18 AWG
 - 11 pana la 100 picioare (3,4 pana la 30,4 metri): folositi fir 16 AWG
 - 101 pana la 200 picioare (30,8 pana la 61 metri): folositi fir 14 AWG
4. Rotiti butonul de control al termostatului la setarea dorita a temperaturii (doar PLUS-K80/K105/K135/K180/K220). Intervalul de setare este de la 40 °F pana la 110 °F. Apasati o data comutatorul de alimentare in pozitia „ON” (vedeti figura 9). Lampa indicatorului de alimentare si afisajul temperaturii camerei (doar PLUS-K105/PLUS-K135/PLUS-K180/PLUS-K220) se vor aprinde, iar incalzitorul va porni.

NOTA: Afisajul temperaturii camerei (doar PLUS-K105/PLUS-K135/PLUS-K180/PLUS-K220) va indica urmatoarele:

- Cand temperatura este mai mica de 0 °F, afisajul arata „LO”

Daca incalzitorul nu porneste, termostatul poate fi setat prea jos. Rotiti butonul de control la o setare mai mare pana cand incalzitorul porneste. Daca incalzitorul tot nu porneste, apasati comutatorul de alimentare pe „OFF”, apoi inapoi pe „ON”. Daca incalzitorul tot nu porneste, consultati Ghidul de depanare de la pagina 15.

NOTA: Componentele electrice ale acestui incalzitor sunt protejate de o siguranta montata pe placa PC. Daca incalzitorul nu porneste, verificati mai intai siguranta si inlocuiti-o daca este necesar. De asemenea, verificati sursa de alimentare pentru a va asigura ca tensiunea corecta este furnizata incalzitorului.



PENTRU A OPRI INCALZITORUL

Pur si simplu treceti comutatorul de alimentare in pozitia „OFF” si deconectati cablul de alimentare.

PENTRU A REPORNI INCALZITORUL

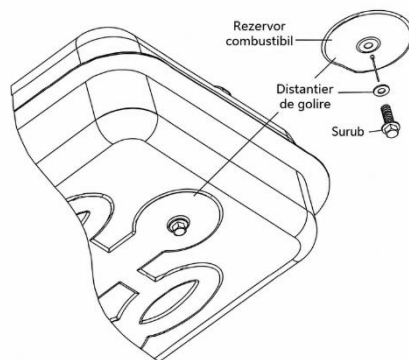
1. Asteptati zece secunde dupa oprirea incalzitorului.
2. Treceti comutatorul de alimentare in pozitia „ON”.
3. Asigurati-va ca urmati toate masurile de precautie pentru pornire.

PRIZA ELECTRICA

AVERTISMENT

Pericol de electrocutare!

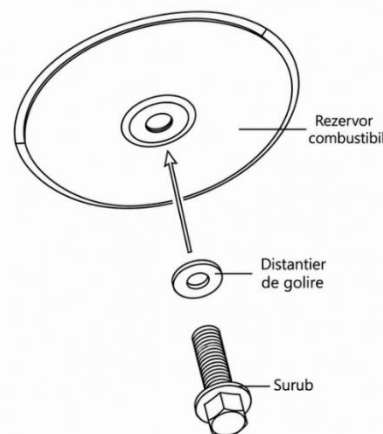
- Nu conectati niciodata la aceasta priza un aparat cu un consum mai mare de 5 amperi.
- Tineti intotdeauna priza acoperita atunci cand nu este utilizata.



DEPOZITARE PE TERMEN LUNG

Golirea rezervorului de combustibil

1. Pentru modelele PLUS-K50/K80, goliti combustibilul prin orificiul capacului rezervorului folosind un sifon aprobat. Pentru modelele PLUS-K105/K135/K180/K220, goliti combustibilul prin dopul de golire aflat in partea de jos a rezervorului de combustibil.
2. Pentru a scoate dopul de golire (PLUS-K105/K135/K180/K220), trageți manerul dopului in jos si scoateti capul de etansare din orificiul de golire al rezervorului (vedeti figura 10).
3. Folosind o cantitate mica de motorina, clatiti si agitati motorina in interiorul rezervorului, apoi goliti complet rezervorul.
4. Pentru a-l monta la loc, impingeti complet capul de golire in orificiul de golire si fixati-l impingand complet capacul de etansare in orificiul capului (vedeti figura 11).



IMPORTANT: Nu depozitati niciodata motorina ramasa peste vara. Folosirea combustibilului vechi poate deteriora incalzitorul.

Depozitati incalzitorul intr-o zona uscata si bine ventilata

Asigurati-va ca zona de depozitare este lipsita de praf si vapori corozivi. Reambalati incalzitorul in materialul original de transport. Pastrati manualul de utilizare intr-un loc usor accesibil.

INTRETINERE

AVERTISMENT

Nu efectuați niciodată lucrări de service la încălzitor în timp ce acesta este conectat sau fierbinte!

Folosiți numai piese de schimb originale. Utilizarea componentelor alternative sau de la terți poate cauza condiții de funcționare nesigure și va anula garanția.

Va sugerăm să urmați un program de întreținere după cum urmează:

COMBUSTIBIL / REZERVOR DE COMBUSTIBIL

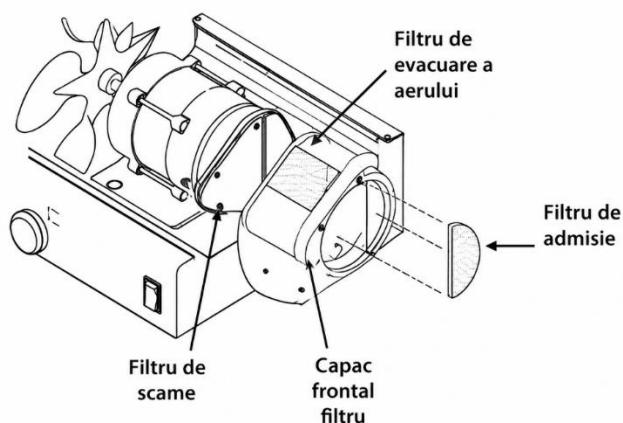
Clătiți la fiecare 200 de ore de funcționare sau după nevoie. Nu folosiți apă pentru a clăti rezervorul. Folosiți numai motorină proaspătă.

FILTRE DE AER

Filtrul de admisie a aerului trebuie înlocuit sau spălat cu săpun și apă și uscat bine la fiecare 500 de ore de funcționare sau mai puțin, în funcție de condiții.

Filtrul de ieșire și filtrul de scame trebuie înlocuite la fiecare 500 de ore de funcționare sau mai puțin, în funcție de condiții.

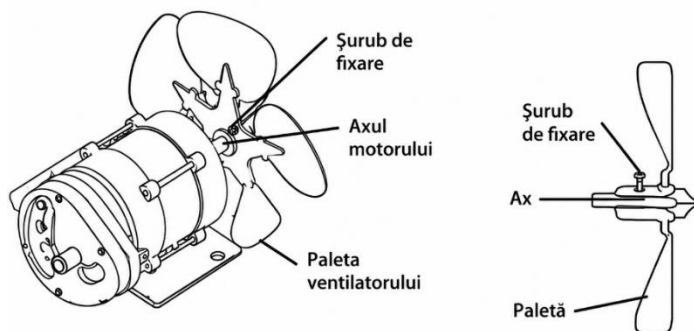
NOTA: Utilizarea motorinei poate necesita întreținere suplimentară.



PALELE VENTILATORULUI

Palele trebuie curățate cel puțin o dată pe sezon de încălzire sau în funcție de condiții.

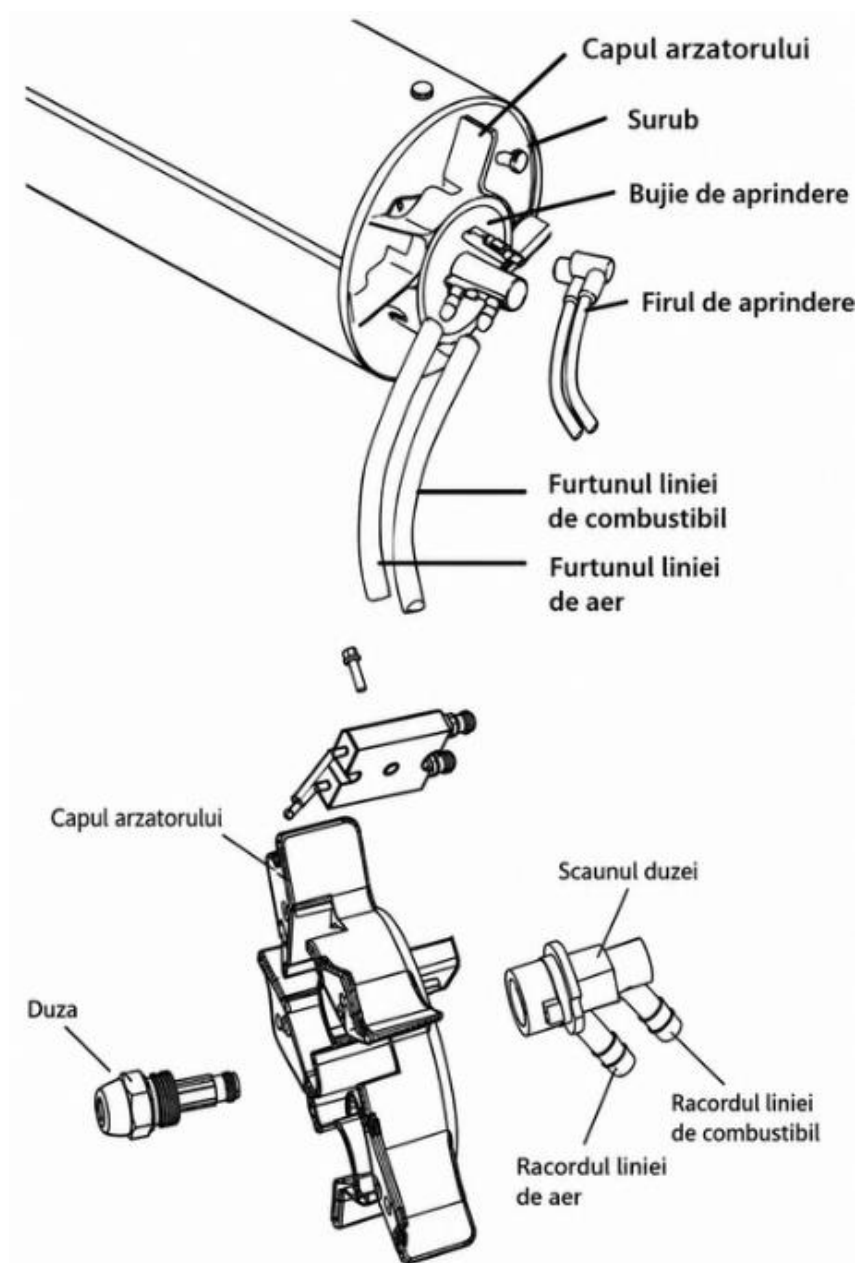
Îndepărtați tot praful și murdăria acumulate cu o carpa umedă, având grijă să nu îndoiți niciuna dintre palele ventilatorului. Asigurați-vă că palele ventilatorului sunt uscate înainte de a reporni încălzitorul. Pentru demontarea ventilatorului, consultați imaginea de jos.



DUZE

Duzele trebuie curatate sau inlocuite cel puțin o dată pe sezonul de încălzire. Combustibilul contaminat poate face necesară curățarea imediată.

Pentru a curăța murdăria din duză, suflați aer comprimat prin partea frontală a duzei. Poate fi necesar să înmuiati duza în motorină curată pentru a ajuta la desprinderea particulelor.

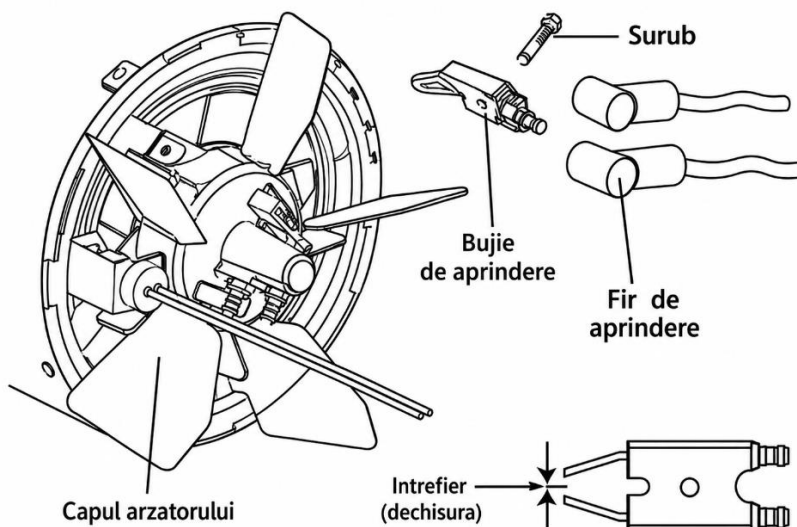


NOTA: Utilizarea altor combustibili poate necesita întreținere suplimentară.

Utilizarea acestui încălzitor fără întreținere corespunzătoare sau cu combustibil contaminat ori vechi poate duce la ardere necorespunzătoare și la posibilă producere de funingine. ASIGURAȚI-VA CA COMBUSTIBILUL FOLOSIT ESTE APROBAT (vedeti OPERARE la pag. 10).

BUJIE:

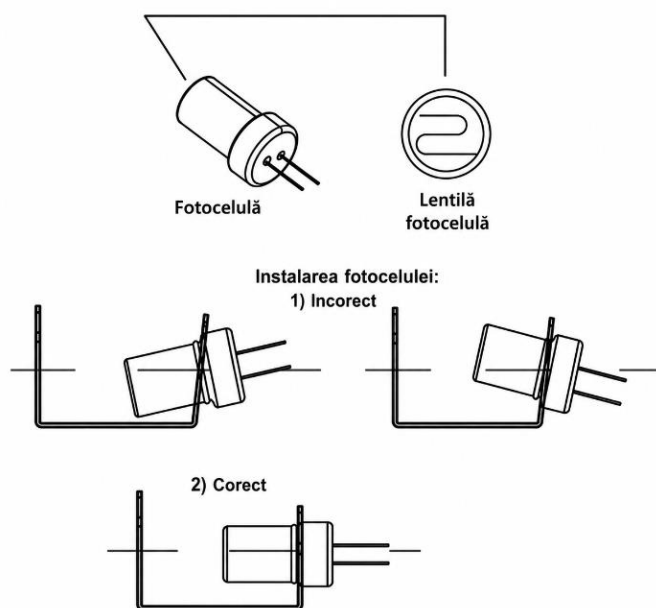
Curatati si reglati distanta la fiecare 600 de ore de functionare sau inlocuiti dupa nevoie. Dupa demontarea bujiei, curatati bornele cu o perie de sarma. Reglati distanta dintre borne la 0,14" (3,5 mm).



FOTOCELULA:

Fotocelula trebuie curatata cel putin o data pe sezon de incalzire sau mai des, in functie de conditii.

Folositi un betisor cu vata inmuiat in apa sau alcool pentru a curata lentila fotocelulei. Observati pozitia corecta a fotocelulei, asa cum este indicata in figura de mai jos.



FILTRU DE COMBUSTIBIL:

Filtrul de combustibil trebuie curatat cel puțin de doua ori pe sezon de incalzire prin clatirea acestuia in motorina curata. Combustibilul contaminat poate face ca acest lucru sa fie necesar imediat (vedeti Figura 18).

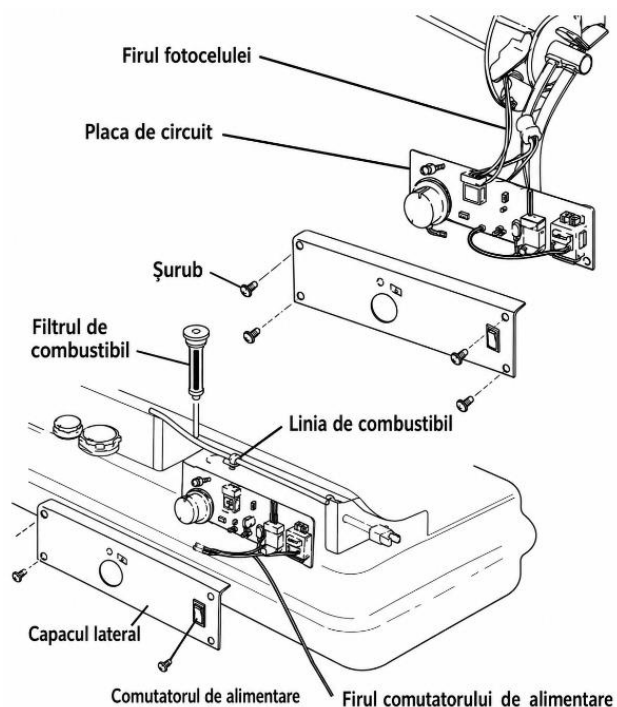
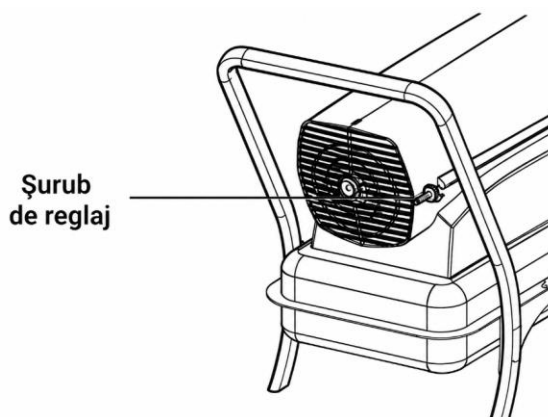
NOTA: Pentru a scoate filtrul de combustibil la toate modelele, trageți direct dopul de cauciuc. Utilizarea altor combustibili poate necesita intretinere suplimentara. Intretinerea necorespunzatoare poate duce la ardere slaba si producere de funingine.

In timp ce incalzitorul functioneaza, rotiti supapa de reglare in sensul acelor de ceasornic pentru a creste presiunea. Rotiti in sens invers acelor de ceasornic pentru a scadea presiunea (vedeti Figura 19). Folositi o surubelnita cu varf plat pentru a roti supapa. Presiunea corecta a pompei este urmatoarea:

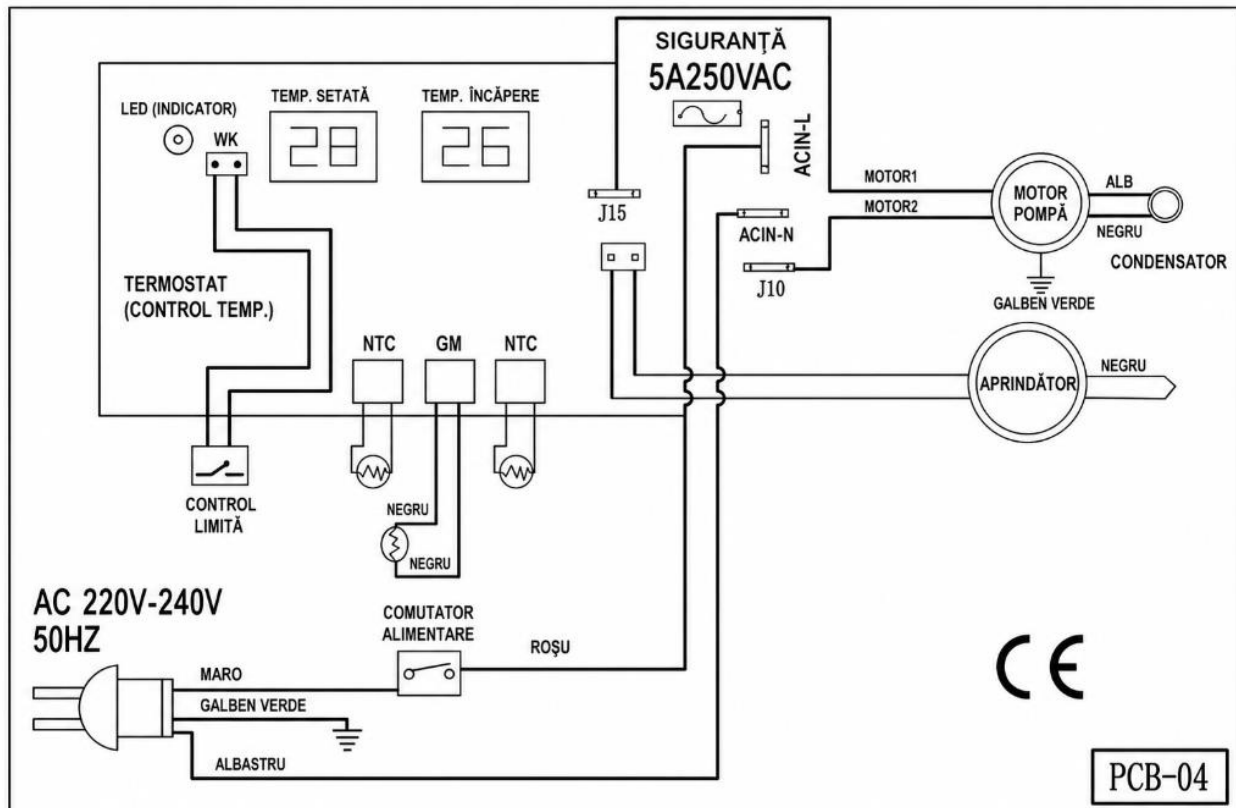
Model #	Presiune pompa (PSI)
AD30D-R	34.5Kpa (5.0 PSI)

Toleranta $\pm 10\%$

Pentru cea mai buna masurare a presiunii, testati cu rezervorul plin de combustibil. Presiunea optima apare atunci cand conul frontal este rosu-cireasa si nu exista flacari care ies din incalzitor.



SCHEMA ELETTRICA



DEPANARE

AVERTISMENT: Inainte de a incepe orice operatie de intretinere, trebuie sa opriti masina, sa deconectati cablul de la priza de perete si sa asteptati ca masina sa se raceasca.

Problema	Cauza posibila	Solutie
Porniti incalzitorul, masina nu porneste, afisajul arata setarea temperaturii si afisajul 2 arata temperatura ambientala. De exemplu: „15”, inseamna 15°C	1. Rotorul pompei sau palele sunt blocate 2. Defectiune motor 3. Firul de conectare al motorului este desprins sau cazut 4. Defectiune placa de control 5. Palele ventilatorului sunt deformate si blocate 6. Nivel scazut de tensiune 7. Temperatura setata este mai mica decat temperatura ambientala	1. Reglati distanta dintre rotor si inelul exterior 2. Inlocuiti motorul 3. Verificati firul de conectare al motorului 4. Inlocuiti placa de control 5. Inlocuiti palele ventilatorului 6. Reglati tensiunea 7. Reglati temperatura setata mai mare decat temperatura ambientala
1. Motorul porneste, dar flacara nu se aprinde si se opreste dupa 30 de secunde, afisajul 1 arata „E1” 2. Incalzitorul se opreste in timpul functionarii normale si afisajul 1 arata „E1” Motorul ventilatorului va continua sa functioneze 1 minut pentru racirea incalzitorului (1 clipire)	1. Nu exista combustibil in rezervor 2. Substante externe sau murdarie in circuitul de combustibil 3. Presiune incorecta a pompei 4. Duza nu este conectata corect 5. Aprinzatorul nu functioneaza 6. Defectiune fotocelula 7. Fotocelula slabita sau conexiuni rupte 8. Deformare a suportului de montare al fotocelulei	1. Completati combustibilul 2. a. Goliti, clatiti si reumpleti rezervorul; b. Clatiti filtrele c. Clatiti duza sau inlocuiti-o 3. Reglati presiunea pompei 4. Reglati duza si tubul pneumatic in pozitie 5. a. Verificati conexiunile cablurilor de aprindere la electrozi si transformator b. Verificati pozitia electrozilor si distanta dintre ei, conform diagramei c. Verificati ca electrozii sa fie curati d. Inlocuiti transformatorul de aprindere 6. Inlocuiti fotocelula 7. Verificati conexiunile fotocelulei 8. Reglati suportul de montare si pozitia fotocelulei
1. Porniti incalzitorul, masina nu porneste, afisajul 1 arata „E2” 2. Incalzitorul se opreste in timpul functionarii normale si afisajul 1 arata „E2” Motorul ventilatorului va continua sa functioneze 1 minut pentru racirea incalzitorului (2 clipiri)	1. Defectiune senzor temperatura 2. Senzor temperatura slabit sau conexiuni rupte	1. Inlocuiti senzorul de temperatura 2. Verificati conexiunile senzorului de temperatura sau inlocuiti-l
Functionarea incalzitorului este normala pentru o perioada lunga de timp, apoi se opreste automat, afisajul 1 arata „E3” Motorul ventilatorului va continua sa functioneze 1 minut pentru racirea incalzitorului (3 clipiri)	1. Temperatura interna a incalzitorului creste la 80°C sau mai mult, protectia la supraincalzire se activeaza 2. Conexiunea comutatorului de protectie la supraincalzire este slabita sau defecta	1. Asigurati-va ca incalzitorul este racit, treceti comutatorul in pozitia „OFF”, asteptati 5 minute si incercati din nou 2. Verificati conexiunile comutatorului de supraincal

DECLARATIE DE CONFORMITATE CE



Noi, TECHNO PRO SRL - Brasov, Romania, declaram prin prezenta ca produsul descris este in conformitate cu toate cerintele esentiale aplicabile ale directivelor Uniunii Europene relevante si ale standardelor enumerate mai jos:

Model: AD30D-R

Descriere produs: Incalzitor cu ardere directa cu motorina, 30kW

Directive EU aplicabile:

- 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility Directive, EMC)
- 2014/35/EU (Low Voltage Directive, LVD)

Standarde aplicabile:

- EN IEC 55014 - 1: 2021
- EN IEC 55014 - 2: 2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 60335-2-102: 2016
- EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1 :2019 + A2: 2019 + A14: 2019 + A15: 2021
- EN 62233: 2008.

Brasov - Romania
26.05.2026

Semnatar imputernicit:
Titus D.
CEO
TECHNO PRO



AIRTEHNIK

Importator:

TECHNO PRO, BRASOV, str. De Mijloc nr. 164
Tel. 0268-47.66.52, 0752-42.42.42, office@scule.ro

www.scule.ro